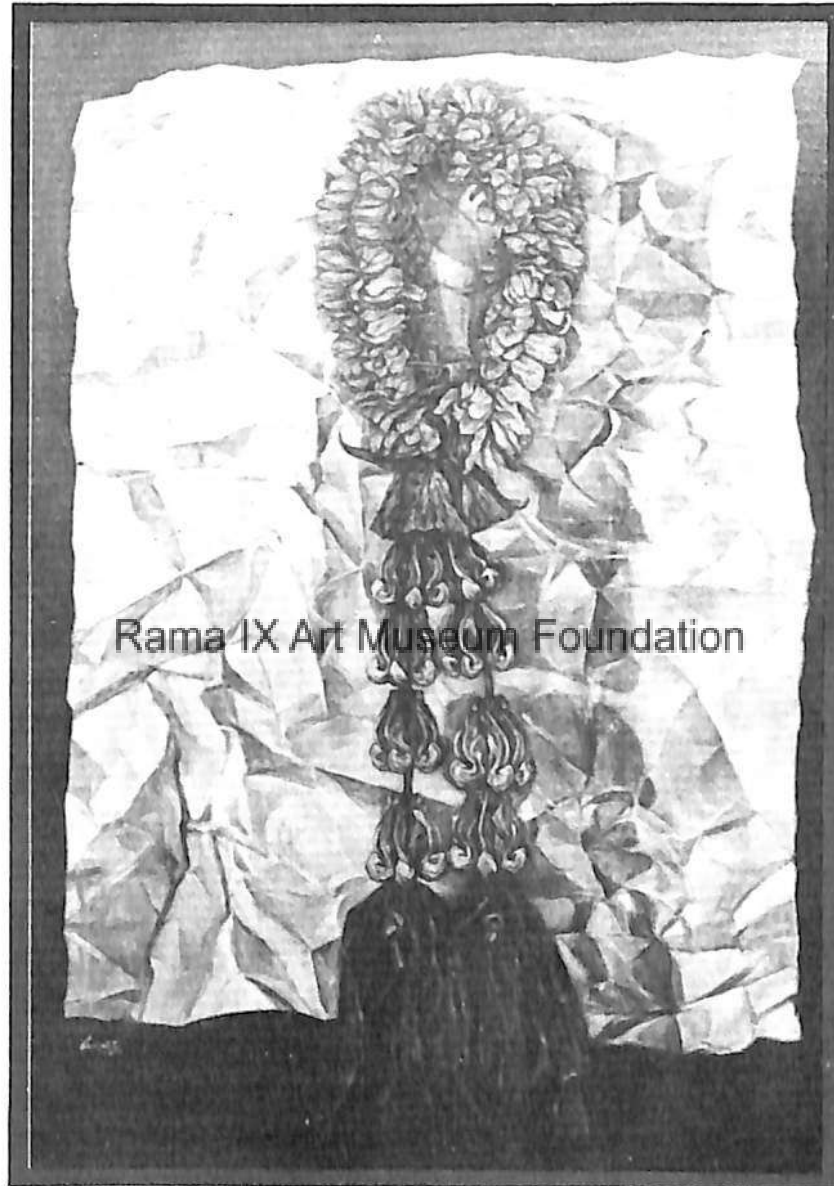


นิทรรศการภาพเขียน

ของ

สมพงษ์ สารทรัพย์



๘ - ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๑

ณ. สถาบันเกอเธ่





SOMPONG SARASHUP

BORN : June 19, 1961 in Chiang Rai

EDUCATION : B.A (Fine Arts) Srinakharinwirot (Prasarnmitr) University

PRESENT : Freelance artist

183 Maelao, Dongmada, Muang District, Chiang Rai 57250

SELECTED GROUP EXHIBITION :

- 30th, 32nd, 33rd, 34th National Exhibition of Art
- 8th, 10th, 11st, 12nd 'Bualuang' Contest Painting Exhibition
- Contemporary Art Competition 1986
- 5th Art Exhibition of Thailand
- 1st Youth's Art Exhibition of Thailand
- 2nd Asean Youth Painting Workshop
- Two-man show at Goethe-Institut Bangkok, 1986

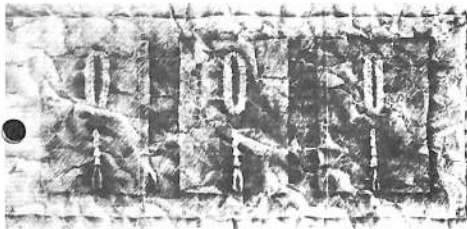
"I realize that 'Modern-Society Life', within the schedule is sorrow. It chains and reduces individual freedom to be the way himself. We're all, nowadays, being put on the same way, ... people likely being one ... a puppet ... a piece of thing. We're beneath materialism reasons, pointing out whatever right ... whatever wrong.

On contrary side, I trust, the best and the most happy life is that living, carry on his own nature. ... And as it is discovered, everything will be still ... right here in your hands. We're the great centre ... changing them all ... laugh ... tears ... sorrow ... happiness ...

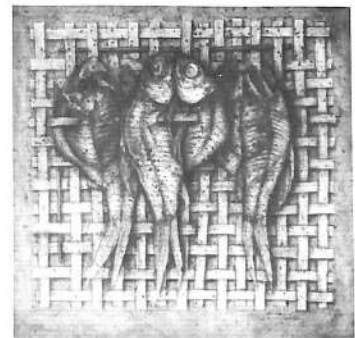
We desire to live the best.

Whenever we're all living, worthy ... with dignity ... we're not the mass without soul that were led ... to be ... to go ... on and on ..."

Sompong Sarashup
1986



"Wreath", drawing 89 x 178 c.m., 1993



"Suffering fish", mix painting 95 x 97 c.m., 1989

Rama IX Art Museum Foundation



"Scent", drawing 68 x 91 c.m., 1989



"Internal picture", mix painting 93.5 x 127 c.m., 1987

สถาบันเกอเธ่ กรุงเทพฯ
มีความยินดีขอเรียนเชิญท่านร่วมเป็นเกียรติในพิธีเปิด นิทรรศการภาพเขียน

สมพงษ์ สารทรัพย์

ณ. สถาบันเกอเธ่ ซอยอรรถการประสิทธิ์ ถนนสารสิน
วันจันทร์ที่ ๑๙ พฤศจิกายน ๒๕๓๑ เวลา ๑๘.๐๐ น.

ดร.ชาญวิทย์ เกษตรศิริ

เป็นประธานในพิธีเปิด

(นิทรรศการเปิดแสดงวันจันทร์-เสาร์ เวลา ๙.๐๐-๑๘.๐๐ น. จนถึงวันที่ ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๑)

Rama IX Art Museum Foundation



'New structure', mix painting 93.5 x 127 c.m., 1988

Goethe-Institut Bangkok
requests the pleasure of your company at the opening
of the painting exhibition by
SOMPONG SARASHUP

Dr. CHARNVIT KASETSIRI

will kindly preside over the opening ceremony
on Monday 7th November 1988, 6.00 p.m.
at the Goethe-Institut Bangkok

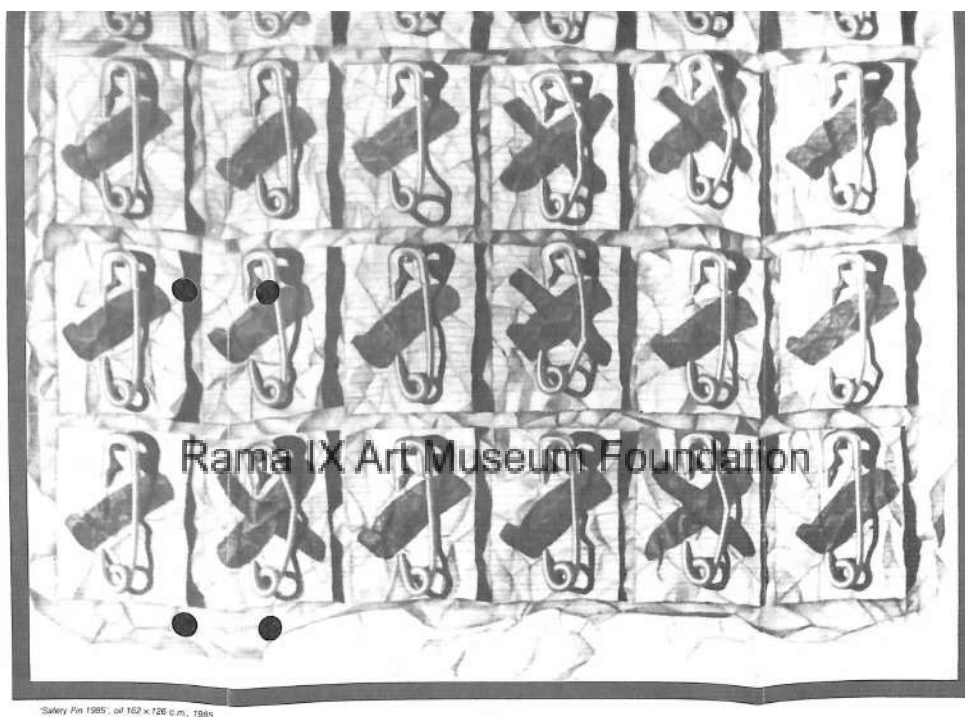
18/1 Soi Attakarnprasit, Sathon Tai Rd. Tel. 2869002-4

(The Exhibition is on view Monday-Saturday 9.00 a.m.-5.00 p.m. Until November 25th)

นิทรรศการภาพเขียน
ของ

สมเด็จพระสังฆราช





Rama IX Art Museum Foundation

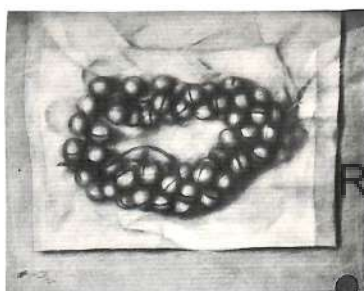
"Safety Pin 1985", oil 162 x 126 cm., 1985

๘ - ๒๕ พฤศจิกายน ๒๕๓๑

ณ. สถาบันเกอเธ่

๑๘/๑ ซอยอรรถการประสิทธิ์ ถนนสาทรใต้ กรุงเทพฯ





'Klazon', mix painting 66 x 86 c.m., 1987

Exhibition of painting

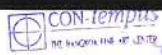
by

SOMPONG SARASHUP

Rama IX Art Museum Foundation

8-25 November 1988
at Goethe-Institut

18/1 Soi Attakarnprasit, Sathorn Tai Rd. Tel. 2869002-4



'New life', mix painting 95 x 85 c.m., 1988

แต่การสร้างสรรค์

.....

ฉันเกลียดรูปแบบของความประทับใจ

ฉันเกลียดรูปแบบสำเร็จของสังคมใหม่

..สิ่งซึ่งได้มาความเป็นตัวของตัวเอง

..สิ่งซึ่งได้มาธรรมชาติในตัวคนของผู้คน

คนที่แตกต่างกัน. แท้จริงแตกต่างกัน

..สิ่งเหล่านี้มันเหมือนเปลือก

เหมือนหน้ากากปิดบังความแท้จริงของตัวตน

มันเป็นการกลืนวัฒนธรรมของชาติโดยส่วนรวม ในฐานะชาติเป็นคน ๆ หนึ่ง

มันเป็นการกลืนความเป็นอิสระของชีวิต. ไม่ว่าจะเป็นระบบระบอบการใด ๆ

รูปแบบของนักร้อง

รูปแบบของนักพูด

รูปแบบของนักการเมือง

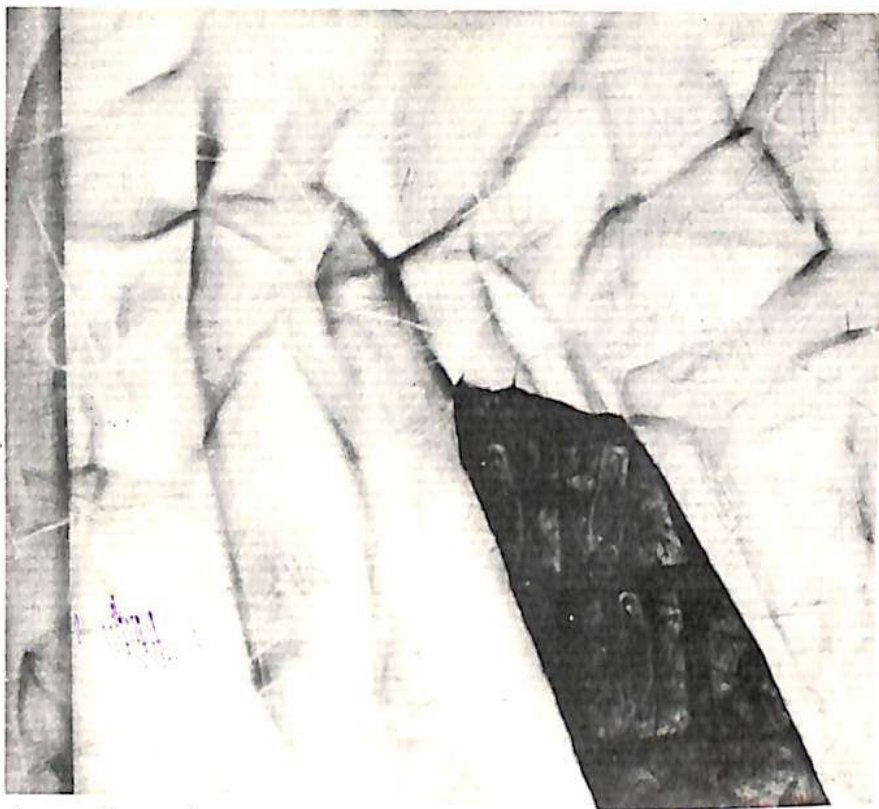
รูปแบบของการบริหาร

รูปแบบของการปกครอง..... ฯลฯ

เราต่างถูกยึดเยียดให้กระทำ. ให้คิด. ให้ตื่นนอนไปฝันสร้างสรรค์สิ่งต่าง ๆ ตามค่านิยมอันนั้น ตามรูปแบบอันนั้น ด้วยค่านิยมของสังคมป่าวประกาศผ่านวิทยุ โทรทัศน์ ผ่านผู้นำ ผ่านดารา..... ฯลฯ แท้จริงบุคคลิกรูปแบบอันนั้นหาใช่ของเรา. หาใช่เกิดจากตัวเรา จากแรงขับเคลื่อนภายในอันเป็นธรรมชาติของเรา หากแต่เป็นการสร้างจากค่านิยมภายนอกกลบบังตัวเองที่แท้จริงอยู่ภายใน แสร้งอ้างว่านั่นเป็นบุคคลิกใหม่ เป็นความประทับใจอันใหม่ โดยถือเอาค่านิยมจากรูปแบบของสังคมภายนอกเป็นเครื่องแต่งหน้า คนจึงเหมือน ๆ กันหมดมากมายในสังคมแห่งนี้ สังคมแห่งการลอกเลียน ทั้งที่ไม่เหมือนกัน แต่รูปแบบการเป็นอยู่แสดงออกเป็นอันเดียวกัน. เป็นเสมือนคนไม่มีจิตใจ. เสมือนหุ่น. ตัวแทนของรูปแบบของใครคนใดคนหนึ่ง ตัวแทนของค่านิยมยุคใดยุคหนึ่ง สิ่งอันซึ่งผู้จับยึดต่างลุ่มหลงจับมั่นเป็นอึดตายของตัวเอง ด้วยความมั่นใจอันใหม่ ด้วยการให้ท้ายส่งเสริมจากสังคมใหม่ แท้จริงแล้ว รูปแบบอันนั้น บุคคลิกอันนั้น หาใช่สิ่งที่จะสร้างความปิติยินดีกับเราแท้จริงไม่ มันเป็นเพียงการสร้าง ความมั่นใจชั่วคราวเท่านั้น เป็นเสมือนความสนุกสนาน ๆ เป็นเสมือนการละเล่นแบบหนึ่งที่พยายามกลบบังตัวเอง ให้หลงลืมตัวตนที่แท้จริงของตัวเอง เราจึงเหมือนทาส เป็นอยู่และสร้างสรรค์สิ่งต่าง ๆ ตามความคิดฝันตามบุคคลิกลักษณะของคนอื่น จากการยึดเยียดจากสื่อมวลชน หนังสือ. วิทยุ. โทรทัศน์....จากความเขลาที่ไร้การแสวงหาความเป็นตัวของตัวเอง จากความไม่รู้จักตัวเองและไม่เอาใจใส่ แท้จริงการสร้างสรสิ่งต่าง ๆ ควรเริ่มมาจากการตรึกตรองจากภายในอันเป็นปรัชญาชีวิตธรรมดา ๆ ของคนตะวันออก จากการค้นหารูปแบบลักษณะแท้จริงของตนเอง...เราทุกคนต่างมีค่าและมีเกียรติ เราต่างมีสิ่งดีอยู่ในตัว เราควรที่จะดึงส่วนดีอันนั้นสร้างสรรค์มันออกมา แล้วเราจะรับรู้ตระหนักแน่ ว่านั่นคือของ ๆ เรา คือตัวของเราเองหาใช่ของใครอื่น หาใช่ค่านิยมหรือรูปแบบของใครอื่นที่อาศัยพึ่งพาตัวเราเป็นสื่อ. ส่วนดีของเราอยู่ในตัวเราแล้ว ค้นหามันแล้วสร้างสรรค์มันออกมา แล้วเราจะยืนหยัดอยู่บนโลก บนสังคมแห่งนี้ด้วยความสุข รับรู้ถึงการเป็นอยู่ของตัวเองอยู่ตลอดเวลา เราจะมั่นใจในตัวเราอย่างแท้จริง ไม่ว่าเราจะอยู่ในสภาพสภาวะอื่นใดก็ตาม มันต้องการเหตุผลอันใดมายืนยัน ด้วยเราเชื่อมั่นในจิตใจถึงสิ่งนั้น มีจำเป็นที่เราจะต้องค้นหาเหตุผลแสวงหาการหลบหลีกอันใดมาสนับสนุนการเป็นอยู่ของตัวเรา เหมือนเช่นรูปแบบของการเป็นอะไร ๆ ตามรูปแบบที่สังคมยึดเยียดให้เป็น แล้วเราจะเป็นสุข ชีวิตจะมีค่า ประเทศเราจะมีค่า เมื่อการพัฒนาเกิดขึ้นในตัวเราขยายออกสู่ภายนอก ประเทศเราจะพัฒนาติดตามมา ด้วยว่ามันคือส่วนหนึ่งของตัวเรา เรามีอยู่ได้ด้วยตัวเราเป็น และจากการบอกชี้ของสังคมต่อตัวเรา เมื่อนั้นแหละ เมื่อเราได้ค้นพบตัวเรา และพยายามกระทำมันให้มีรูปร่าง...เมื่อนั้น เราจะได้ชื่อว่าเป็นผู้สร้างสรรค์ที่แท้จริง.

สมพงษ์ สารทรัพย์

๑๒ สิงหาคม ๒๕๒๙



'ภาพภายใน' ๒๕๓๐ จิตรกรรมผสม ๖๔x๗๒ ซม., ๒๕๓๐

Rama IX Art Museum Foundation



'บนพื้นขาว' จิตรกรรมผสม ๖๔x๔๖ ซม., ๒๕๓๐